

# Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,894—FRIDAY, DECEMBER 12, 1902.

PART I.—General: Minutes. Proclamations. Appointments, and General Government Notifications.  
PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.  
PART IV.—Marine and Mercantile.  
PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

## Part IV.—Marine and Mercantile.

	PAGE		PAGE
Board of Trade Notices	...	Returns of Imports, Exports, and Bonded Goods	... 236
Notices to Mariners	... 233	Railway Traffic Returns	...
Notifications of Quarantine	...	Trade Marks Notifications	... 234

## NOTICES TO MARINERS.

**HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR** has been pleased to direct that the following Notices to Mariners be published for general information.

By His Excellency's command,  
**EVERARD IM THURN,**  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, December 4, 1902.

### BENGAL.—No. 324.

*India, West—Bombay Coast—Bankot Buoys substituted by Beacons—Anjanwel Buoy removed.*

The Bombay Government has given notice (No. 132 of 1902) that the Bankot buoys will be substituted by removable beacons.

Anjanwel buoy will not be relaid.

This notice affects the following Admiralty Chart:—Kundari to Boria Pagoda, No. 738; also West Coast of Hindustan Pilot, 4th edition, 1898, pages 184 and 186.

**E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,**  
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, November 11, 1902.

### BENGAL.—No. 325.

*India, West—Bombay Coast—Certain Buoys replaced in Position.*

With reference to Notice to Mariners No. 205, dated July 7 last, issued by this office, the Bombay Government has given further notice (No. 135 of 1902) that the

under-mentioned buoys have been replaced in their positions on the dates noted against each:—

Alibag buoy on September 26, 1902.

Ambulgad reef buoy (Jaitapur) on September 24, 1902.

Chaldea rock buoy on September 29, 1902.

Malvan outer rock buoy on September 27, 1902.

Johnston castle buoy on September 26, 1902.

Vengurla harbour buoy on September 30, 1902.

Malvan harbour buoy on September 24, 1902.

**E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,**  
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, November 11, 1902.

### BENGAL.—No. 326.

*South Australia, North Coast—Port Darwin—Charles Point Lighthouse—Amended Position.*

The British Admiralty has given notice (No. 731 of 1902) that the lighthouse on Charles Point, entrance to Port Darwin, is situated 4 cables S. 21° E. from the position assigned to it on Chart. No. 925 or 924 cables S. 31° E. from the extreme end of the point.

Approximate position: lat. 12° 23' 50" S., long. 130° 37' 20" E.

Variation, 3° easterly in 1902.

This notice affects the following Admiralty Charts:—Melville Island, &c., No. 613; Port Darwin, Nos. 18, 925; also List of Lights, part VI., 1902, No. 1,344; Australia Directory, vol. III., 1895, page 146; Eastern Archipelago, part I., 1890, page 522; and Supplement, 1898, to that work, page 79.

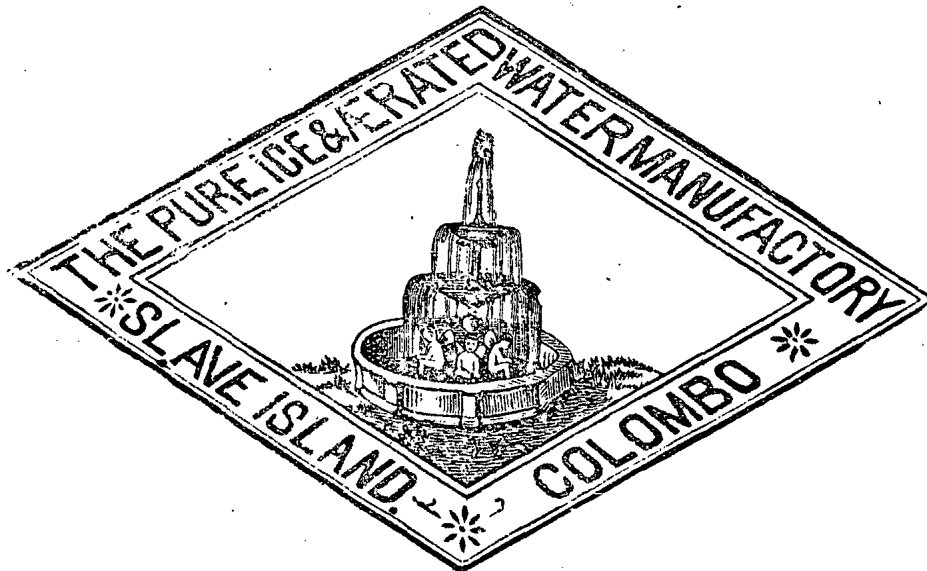
**E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,**  
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, November 15, 1902.

## TRADE MARKS NOTIFICATIONS.

**I**N compliance with the provisions of "The Trade Marks Ordinances, 1888 and 1890," and the Regulations made on March 28, 1889, notice is hereby given that Mr. J. W. Fernando, Manager of the Pure Ice and Aërated Water Manufactory, has applied on behalf of the Pure Ice and Aërated Water Manufactory, Slave Island, Colombo, who claim to be the proprietors thereof, for the registration of the following Trade Mark for Ice and Aërated Waters in Class 44 in the Classification of Goods in the above-mentioned Regulations.

The applicants claim the right to the use of the said Trade Mark in all colours or any combination of colours, and in all shapes and sizes.

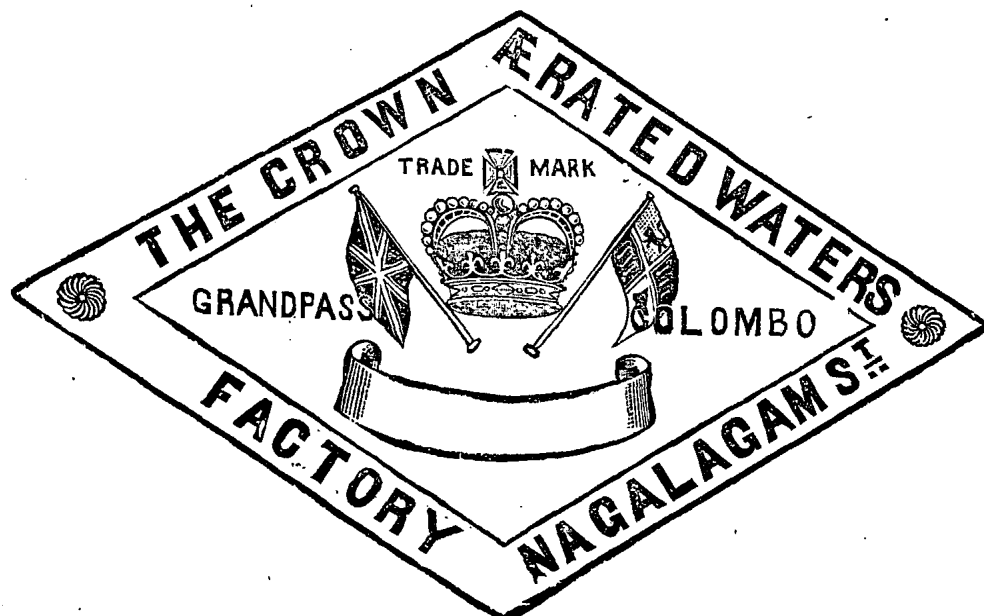


Colonial Secretary's Office,  
Colombo, November 27, 1902.

EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary.

**I**N compliance with the provisions of "The Trade Marks Ordinances, 1888 and 1890," and the Regulations made on March 28, 1889, notice is hereby given that Mr. Bartholomews Perera Wijesekare Gunewardena of Mabola in the Ragam pattu of the Alutkuru korale, Ceylon, who claims to be the proprietor thereof, has applied for the registration in his name of the following Trade Mark for Aërated Waters in Class 44 in the Classification of Goods in the above-mentioned Regulations.

The essential particulars of the said Trade Mark are:—A Crown in the middle and the British Flag and the Union Jack on either side."



Colonial Secretary's Office,  
Colombo, November 27, 1902.

EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary.

IN compliance with the provisions of "The Trade Marks Ordinances, 1888 and 1890," and the Regulations made on March 28, 1889, notice is hereby given that Rawana Mana Vena Vengadaslem of No. 4, Gintupitiya street, Colombo, Soap Manufacturer, who claims to be the proprietor thereof, has applied for the registration in his name of the following Trade Mark for Bar Soap, in Class 47 in the Classification of Goods in the above-mentioned Regulations.



Colonial Secretary's Office,  
Colombo, December 4, 1902.

EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary.

IN compliance with the provisions of the "Trade Marks Ordinances, 1888 and 1890," and the Regulations made on March 28, 1889, notice is hereby given that Messrs. Julius & Cressy of Colombo have applied on behalf of Messrs. C. Oppel & Co. of Saxe-Meiningen, Germany, Merchants, who claim to be the proprietors thereof for the registration of the following Trade Mark for a Natural Mineral Water, in Class 44 in the Classification of Goods in the above-mentioned Regulations:—

**MINERAL WATER. Friedrichshall. MINERAL WATER.**

A PLEASANT MILD AND CERTAIN APERIENT. "A TREASURE OF NATURE"—BARON JUSTUS VON LIEBIO.

**OPINIONS.**

"For habitual constipation it is unrivalled."  
**BRITISH MEDICAL JOURNAL.**

"Against gonorrhoea."  
**Professor THOMPSON.**

"Most valuable in the treatment of bilious complaints, gall stones, and obstruction of the bowels."  
**Professor FRIEDRICH.**

"Has proved itself to me the very best aperient, and the most harmless to the digestion for continuous use."  
**Professor VON NUSSBAUM.**

"The most reliable aperient for prolonged use."  
**Professor SERGEN.**

"After twenty years use I appreciate it as highly as ever."  
**Professor VIRCHOW.**

Professor NOTHNAGEL of Vienna, in his recent Clinical Lectures on habitual constipation, especially alludes to Friedrichshall Water the foremost place among all the remedies suitable for this distressing complaint, and recommends it because it is easily endured by the stomach and causes no disagreeable transient evacuations.

**USES.**

1. As an ordinary Aperient.
2. Against obstinate Constipation.
3. As a Corrector of Digestion.
4. In Congestion and Inflammation of the Bowels.
5. Against Biliary Disorders and Gall Stones.
6. In the successful treatment of Jaundice.
7. As a preventive against Urine, Gout, Gravel and Stone in the Bladder, and for the Cure of Gout.
8. A valuable Alternative and Purifier of the Blood, and an active Diuretic.
9. A potent agent against Scrophula.

**TRADE MARK.**

SOLE PROPRIETORS: **C. OPPEL & CO., FRIEDRICHSHALL SAXE-MEININGEN GERMANY.**  
LONDON OFFICE: 10 & 11 MILTON STREET E.C.

The Municipal Chemical Laboratory of Dresden annually analyses the Friedrichshall water, the unwavering results being:  
Sulphate of magnesium . . . . . 6.2  
Sulphate of sodium . . . . . 3.2  
Chloride of sodium . . . . . 7.9  
Chloride of magnesium . . . . . 4.0  
in 1000 parts.

The efficacy has been scientifically established by Professor MOSLER, Professor VON MERING.

**USUAL DOSE FOR ADULTS:**

a. Taken as an aperient for present relief  
1. 2 tumbler full (8-10 ounces)

b. Taken for a longer time,  
Daily 1-2 wineglasses full 4-6 times a day  
if possible on an empty stomach.

**NOTICE.**  
"The larger Friedrichshall is taken the smaller is the quantity necessary to effect the purpose."  
Please apply for pamphlet.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, December 4, 1902.

EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary.

THE under-mentioned goods, having been left in the Kochchikada Warehouses beyond the time allowed by Law, notice is hereby given that unless the same be cleared or bonded, they will be sold by public auction on Monday, December 29, 1902, at 12 noon:—

Date.	Name of the Vessel.	Marks.	Number and Description of Packages.
1902.			
September 22	ss. Canara	BBTCL	4 packages scantlings
—	ss. Nairung	CJ or Nil	2 casks oil
—	Unknown	Nil	2 bags paddy
—	do.	Nil	1 bag grain

H. M. Customs,  
Colombo, December 9, 1902.

H. L. CRAWFORD,  
Principal Collector.

Total Quantities of the following Articles exported from the Ports of Colombo and Galle during the under-mentioned Periods.

Vessels.	Date of Clearing.	For what Port.	Plantation Coffee.	Native Coffee.	Tea.	Cacao.	Trunk Cinchona.	Branch Cinchona.	Cinchona Chips.	Cocconilla.	Copperah.	Cocconut Oil.	Cocconut Ponnac.	Cinnamon.	Cinnamon Oil.	Citronella Oil.	Cardamoms.	Rbony.	Plumbago.	Cotr Rope.	Cotr Junk.	Cotr Yarn.	Cotr Fibre.	Sapan-wood.	Orchilla.	Katool Fibre.	Deer Horns.	
<b>COLOMBO.</b>	1902.																											
ss. Trieste	1-12	Trieste			9252																							
ss. India	1-12	Mauritius			15490																							
ss. Ville de la Cité	1-12	Australia			9081																							
ss. Florida	2-12	Cape Ports			20238																							
ss. Dalmania	2-12	London	182		220165	175				73450																		
ss. Clan Macfadyen	2-12	do.			131114																							
ss. Warwickshire	3-12	do.			800209	361				50050																		
ss. Inaba Maru	3-12	do.	112		285066	642				53030																		
ss. Manica	4-12	New York			291221		1500																					
ss. Bingo Maru	4-12	Yokohama			2180	80	2240																					
ss. Himalaya	5-12	Australia			227395																							

GALLE.  
Nil.

\*And Chips 8,400 lb.

Importation of Rice from Indian and other Ports during the Week.

TO COLOMBO :-	TO GALLE :-
From Singapore	From Calcutta
Bangkok	Southern India
Penang	"
False Point	"
Gopalpore	"
Cocconada	"
Calicut	"
China	"
Southern India	"
Calcutta	"
Bombay	"
Total	Total
Bags	Bags
3,000	1,441
6,970	3,331
3,024	"
3,199	"
440	"
1,060	"
1	"
400	"
16,041	"
9,535	"
575	"
44,245	9,772

H. M. CANTONIS,  
Colombo, December 9, 1902.

H. L. CRAWFORD,  
Principal Collector.